

**Zeitschrift:** Energeia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie  
**Band:** - (2013)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Agenda

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AGENDA

5 – 8 SEPTEMBRE 2013

## Salon Construire & Moderniser, Zurich

Le 44<sup>e</sup> salon Construire et moderniser de Zurich consacre une part importante de sa surface d'exposition à la construction et à la rénovation efficaces sur le plan énergétique.

### Informations complémentaires:

[www.bauen-modernisieren.ch](http://www.bauen-modernisieren.ch)

5/9/12 SEPTEMBRE 2013

## Salon de l'énergie, Zurich

Le Forum d'architecture de Zurich se muera en lieu de débat sur le thème de l'énergie et de la ville lors de trois soirées organisées au début du mois de septembre. Des experts discuteront de différentes stratégies de développement durable pour les villes en se servant de trois exemples concrets: Zurich, Hambourg et Hyderabad (sud de l'Inde).

### Informations complémentaires:

[www.energiekonzepte.ch/?p=1663](http://www.energiekonzepte.ch/?p=1663)

11 – 12 SEPTEMBRE 2013

## Swiss Energy and Climate Summit, Berne

Pour la deuxième année consécutive, le «Swiss Energy and Climate Summit» se tiendra sur la place fédérale à Berne en présence de personnalités de renom tant en Suisse qu'à l'étranger. Les échanges porteront essentiellement sur les thèmes du climat, de l'énergie ainsi que de l'innovation.

### Informations complémentaires:

[www.swissecs.ch](http://www.swissecs.ch)

10 – 11 OCTOBRE 2013

## 8th European Conference on Green Power Markets, Genève

Forum européen pour les acteurs du marché et les décideurs dans le secteur industriel des énergies renouvelables.

### Informations complémentaires:

[www.greenpowermarkets.eu](http://www.greenpowermarkets.eu)

Autres manifestations:  
[www.bfe.admin.ch/calendrier](http://www.bfe.admin.ch/calendrier)

Le coin de la rédaction

# Heureux qui comme Ulysse ...

La mobilité exige beaucoup d'énergie: plus d'un tiers de la consommation énergétique totale en Suisse en 2011. Mais l'été est la saison des voyages, et la rédaction d'*energeia* ne dédaigne pas sortir des bureaux, tantôt dans les environs de la capitale, tantôt un peu plus loin.

Comme Joachim du Bellay (1522–1560), qui déclamait Heureux qui comme Ulysse a fait un beau voyage..., le rédacteur d'*energeia* a voulu prendre le large. Il est donc parti retrouver le Tessin, son climat méditerranéen, ses lacs idylliques et ses crus charmeurs. Consciençieux, il a pris le train Berne – Lucerne puis Lugano pour profiter d'un long week-end. Le voyage dure 3 heures et 47 minutes; le train, très confortable, est presque vide. Et le plus beau: ce déplacement ne consomme pratiquement pas d'énergie. Pas d'énergie? Voyons un peu. Le bilan écologique offert par les CFF renseigne sur ce qu'il en est vraiment. Surprise: 11,7 litres d'essence. Et on veut nous faire croire que le train est écologique? Au retour, dimanche après-midi, le convoi est occupé jusqu'à la dernière place. Dans l'écocomparateur, nous cliquons donc sur «occupation très importante» et voilà que ce déplacement ne consomme que 1,8 litres d'essence et occasionne 137 fois moins de rejets de CO<sub>2</sub> qu'en voiture.

De son côté, un collègue de travail entreprend avec sa famille une excursion à l'Aquaparc du Bouveret. Les enfants sont enchantés, pluie ou pas, ils vivront une aventure. En auto, le déplacement dure un peu plus d'une heure. Avec les transports publics, il faut compter deux bonnes heures. C'est la solution écologique qui est finalement choisie. Après le retour, l'écocomparateur renseigne: cette sortie a coûté 12,2 litres d'équivalent-essence par personne; en auto, le chiffre est réduit de plus de la moitié: 5,8 litres seulement! Il faut cependant préciser que le voyage en transports publics a permis d'économiser près de trois kilogrammes de CO<sub>2</sub>.

Les chiffres surprennent. Sur un trajet donné et avec un taux d'occupation moyen, le train est certes quatre fois plus efficace que l'automobile, au plan énergétique. Reconnaissions tout de même qu'il n'est pas si facile d'optimiser son comportement de voyageur en tenant compte de l'énergie, de l'environnement, du confort et du temps de déplacement. On l'aura compris: le taux d'occupation du véhicule est un facteur déterminant de la consommation par personne. Alors, quand notre prochain trajet Lausanne-Genève nous retrouvera serrés comme des sardines en boîte, du moins saurons-nous que nous sommes partis pour l'efficacité énergétique. Certes, des efforts sont faits pour remédier à la situation, mais il faut beaucoup de temps. Evitons donc de déprimer, en attendant de conclure à l'instar du poète:

... Et puis est retourné, plein d'usage et raison,  
Vivre entre ses parents le reste de son âge!  
(swp)

[www.cff.ch/ecocomparateur](http://www.cff.ch/ecocomparateur)

